

AUZOLANA SUSTATZEKO DIRULAGUNTZAK ARAUTZEKO
OINARRIAK

2023KO DEIALDIA

OINARRIAK

**Helburua**

Oinarri hauek arautzen dute auzo-elkarteei 2023rako dirulaguntzak eta laguntza publikoak emateko prozedura orokorra, norgehiagoka-araubidearen bidez. Hernaniko Udaleko Partaidetza Sailari dagokio prozedura hori kudeatzea.

Oinarri hauek udalak indarrean duen Dirulaguntzak Emateko Araudiaren 7. artikuluan xedatutakoa garatzeko ematen dira.

Deialdi honen helburua auzo-lana sustatzea da (Auzolan).

**Aurrekontu eta programak**

Deialdi honen helburuak lortzeko 25.000 euroko diru kopurua dago 2023ko ekitaldirako; aurrekontuaren ondorengo partida honetan: 102.481.05.924.00 2023 "Auzolan programa".

**Onuradunak**

Dirulaguntza hauek eskatzeko aukera izango dute legez osatu eta Auzo Elkarteen Udal Erregistroan inskribatuta dauden elkarteek. Horrez gain, beren egoitza eta jarduera esparrua Hernanin izan beharko dute.

**Bazterketak**

Deialdi honetatik kanpo honako hauek geratzen dira:

- 4.1. Dirulaguntzetarako Lege Orokorraren (azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorra) 13.2 eta 3 artikuluetan aurreikusitako kasuetako jarduerak.

BASES REGULADORAS PARA LA CONCESIÓN DE
SUBVENCIONES PARA PROMOVER EL TRABAJO
VECINAL (AUZOLAN)
CONVOCATORIA 2023

BASES

1. Objeto

Estas bases regulan el procedimiento general de concesión de subvenciones y ayudas públicas a asociaciones vecinales para el ejercicio 2023 y mediante régimen de concurrencia competitiva, cuya gestión corresponde al Departamento de Participación del Ayuntamiento de Hernani.

Estas bases se dictan en desarrollo de lo dispuesto en el artículo 7 de la normativa municipal de concesión de subvenciones vigente.

El objeto de la presente convocatoria es promocionar el trabajo vecinal (Auzolan)

2. Presupuesto y programa

Para la consecución de los objetivos de la presente convocatoria se destina la cantidad de 25.000 euros del presupuesto del Ayuntamiento de Hernani para el año 2023 con cargo a la partida 102.481.05.924.00.2023 "Auzolan programa".

3. Beneficiarios

Podrán optar a estas ayudas aquellas asociaciones legalmente constituidas y dadas de alta en el Registro Municipal de Asociaciones Vecinales y que tengan su sede y marco de actuación en el municipio de Hernani.

4. Exclusiones

Quedan excluidas del ámbito de aplicación de la presente convocatoria las siguientes actividades:

- 4.1. Aquellas en que concurren en algunas de las circunstancias previstas en el art. 13.2 y 3 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

- 4.2. Aquellas que por su naturaleza u objeto no guarden relación directa con ninguno de los

4.2. Direnagatik edo duten helburuagatik Partaidetzako Sailaren jarduerekin inongo loturarik ez duten jarduerak

4.3. Edozein motatako zerga-betebeharrak eguneratuta ez dituzten elkarte edo erakundeek aurkeztutako eskabideak, baita Udalarekin edota Gizarte Segurantzarekin eguneratuta ez daudenak ere.

Betebeharrak egunean dituzten jakiteko egiaztapena egingo da, ofizioz.

4.4. Ez dira aintzat hartuko aurreko edizioetan jasotako dirulaguntza justifikatzeko memoria entregatzeko dituzten jarduerak edo programak.

4.5. Ez dira aintzat hartuko beren jarduera publikoetan indarrean dagoen legea (jaiotza, arraza, sexu, erlijio iritziagatik diskriminazioaren debekua) betetzen ez duten elkarteen eskabideak.

4.6. Onuradunek, indarrean dagoen lege araudia bete beharko dute, besteak beste, Emakume eta Gizonezkoen berdintasunerako 4/2005 legea.

Eskabideak

Dirulaguntza eskatzeko eskari ofizialak erabiliko dira, behar bezala beteak eta sinatuak. Udalak gonbidatzen zaitu euskara hutsezkoa erabiltzera.

Leku hauetan eska daitezke:

⑩ **hhz- Herritarren harrera zerbitzuan:** Udaletxeko beheko solairuan astelehenetik ostiralera 8:30 - 13:30 ordutegian eta astearte-ostegunetan arratsaldean ere bai 13:30 - 18:30 ordutegian.

⑩ **Interneten bidez:** www.hernani.eus helbidean, pasahitza erabiltza

Eskaeraren ale bat erakunde eskatzaileak jasoko du, eta bestea, Partaidetzako Sailera bideratuko dena, Sarrera erregistroan.

ámbitos de actuación atribuidos al Área de Participación.

4.3. Las solicitudes presentadas por entidades o asociaciones que no se hallen al corriente de las obligaciones tributarias de cualquier tipo, incluidas las de carácter local y con la seguridad social.

La comprobación se realizará de oficio.

4.4. No se tendrán en cuenta aquellas solicitudes relativas a una actividad o programa que tenga pendiente la entrega de la memoria justificativa de subvenciones otorgadas en convocatorias anteriores.

4.5. No serán consideradas las propuestas provenientes de asociaciones que en sus actividades públicas, incumplan la legislación vigente (discriminación por lugar de nacimiento, raza, sexo o religión).

4.6. Las asociaciones beneficiarias deberán cumplir la legislación vigente, entre otras la Ley 4/2005 para la Igualdad entre Mujeres y Hombres.

5. Solicitudes

La solicitud de subvención se realizará mediante solicitudes oficiales debidamente cumplimentadas y firmadas. El Ayuntamiento te invita a utilizar íntegramente el euskera.

Pueden solicitarse en:

⑩ **Oficina de atención a la ciudadanía (hhz):** Planta baja del Ayuntamiento. De lunes a viernes: 8:30- 13:30 y también por las tardes los martes y jueves 13:30 - 18:30 (es necesario solicitar cita previa)

⑩ **En la página web del ayuntamiento:** www.hernani.eus (se necesita contraseña)

Un ejemplar quedará en poder de la entidad solicitante y otro en el propio Registro de Entrada



Dirulaguntza hauek jaso ahal izateko, honako dokumentu hauek aurkeztu behar dituzte eskatzaileek:

- 10 Dirulaguntza-eskabide normalizatua, bete eta sinatua.
- 10 Dirulaguntza xede izango den jardueraren deskribapena, baita aurrekontuarena ere (1 eranskina).
- 10 Identifikazio Fiskaleko kodearen dokumentuaren fotokopia (IFK).
- 10 Zerga bidezko betebeharrak, gizarte segurantzarekikoak eta BEZ araubidea egunean edukitzearen aitortpena (2. Eranskina).
- 10 Dirulaguntza eskatzen duen erakundearen estatutuak eta curriculuma: kideak, helburuak, egiten dituen jarduerak, etab. (sortu zenetik aldaketak izanez gero).
- 10 Eusko Jaurlaritzako Elkarte eta Erakundearen Erregistroan izena emanda dagoela egiaztatzen duen ziurtagiri eguneratua (2023 urtekoa). Aurreko urteetan diru-laguntza jaso duten elkarteek Eusko Jaurlaritzan izena emanda jarraitzen dutenaren aitortpena.

Interesaturen batek adierazten badu oinarri hauetan eskatzen diren dokumentuetako batzuk Hernaniko Udalaren esku daudela eta Udalak hori hala dela baldin badaki, interesatuak ez du dokumentazio hori aurkeztu beharrik izango.

Edonola ere, beharrezkoa den jarduerari buruzko dokumentazioaz gain, Udalak bestelako informazioa eskatu ahal izango die eskatzaileei, jarduerari behar bezala baloratzeko.

Baldin eta eskatzaileak aurkeztutako dokumentazioa osatu gabe balego, edo oinarri

que se encargará de trasladarla al Departamento de Participación.

Para optar a las presentes ayudas deberá presentarse la siguiente documentación:

- 10 Solicitud de subvención normalizada, debidamente cumplimentada y firmada.
- 10 Descripción de la actividad o el proyecto para el que se solicita la subvención y su presupuesto de gastos. (anexo 1)
- 10 Fotocopia del Código de Identificación Fiscal.
- 10 Declaración jurada de estar al corriente de las obligaciones con Hacienda, seguridad social, e IVA (Anexo 2).
- 10 Estatutos de la entidad solicitante y curriculum: miembros, objetivos, actividades que realizan etc. (en el caso de que se haya producido algún cambio desde su creación).
- 10 Certificación actualizada (año 2023) de la inscripción en el Registro de Asociaciones y Entidades del Gobierno Vasco. Los colectivos que han solicitado subvención en los años anteriores deberán presentar la declaración de que siguen inscritos en el Gobierno Vasco.

Siempre que las personas interesadas así lo declaren y el Ayuntamiento de Hernani tenga constancia de que alguno/s de los documentos solicitados en las presentes Bases se encuentran en poder del mismo, quedarán eximidos de presentarlos.

El Ayuntamiento de Hernani, además de solicitar la documentación necesaria, se reserva el derecho a solicitar cuanta información estime oportuna para poder valorar la actividad realizada.

hauetako baldintzak beteko ez balitu, 10 lan-eguneko epean forma-akatsak zuzentzeko edo dokumentazioa osatzeko eskatuko zaio. Gainera, ohartaraziko zaio hala egin ezean, eskaera bertan behera utzi duela ulertuko dela, eta, horrenbestez, eskaera besterik gabe artxibatu egingo dela, gaur egungo arauak agintzen duenez.



Epeak

skaerak aurkezteko hogeita hamar eguneko epea izango da, deialdi hau Gipuzkoako Aldizkari ofizialean argitaratzen denetik kontatzen hasita.

Ezarritako epeak nahitaez beteko dira, eta ez da salbuespenik egingo.



Diruz lagunduko diren gastuak

irulaguntza gastu hauetarako izango dira:

- 7.1. Auzolan egitasmoak garatzeko behar diren valiabide materialak hornitzeko gastuak, jarduerarekin zerikusi zuzena dutenak.
- 7.2. Auzolanean sortutako hondakinak kudeatzetik eratorritako gastuak, betiere hondakin bakoitza egoki kudeatu dela justifikatzen bada. Horretarako, dagokion agiri ofiziala aurkeztu beharko da.
- 7.3. Auzolan proposamenarekin erlazionatutako ikerketak egitearekin eragindako gastuak. Udalak izendatuko du ikerketa hauen errealizazioa egiteko teknikaria.

Ez dira diruz lagunduko udal teknikariaren baimenik gabe egiten diren kanpo kontratazioen gastuak, hauek ez baitira auzolana kontsideratzen. Era berean, lorezaintzako lanak ez dira diruz lagunduko.



Eskabideak ebaluatzeko irizpideak

Aurkeztutako eskabideak Herriarrentzat Zerbitzuak Batzordeak tramitatuko ditu, bai aztertu eta baloratu ere.

Cuando se comprobara que la documentación presentada por la entidad solicitante es incompleta o no reúne los requisitos exigidos en las presentes bases, se le requerirá para que en un plazo de diez días hábiles subsane los defectos formales o acompañe los documentos preceptivos, con indicación de que, si así no lo hiciera, se le tendrá por desistido de su petición, archivándose la solicitud sin más trámite, de acuerdo con la normativa vigente.

6. Plazos

Las solicitudes deberán presentarse en el plazo de treinta días a partir de la publicación de esta convocatoria en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.

En ningún caso se exceptuará el cumplimiento de los plazos establecidos.

7. Gastos subvencionables

Se consideraran gastos subvencionables:

7.1. Los gastos que correspondan al suministro de recursos materiales para la realización del trabajo vecinal y que tengan relación directa con el mismo.

7.2. Los gastos derivados de la gestión de los residuos ocasionados durante el auzolan. Siempre y cuando se justifique, mediante documentación oficial pertinente, su correcta gestión.

7.3. Los gastos derivados de la realización de estudios técnicos relacionados con la propuesta de auzolan. El personal técnico competente para redactar estos estudios será designado por el ayuntamiento.

No se considerarán gastos subvencionables las contrataciones ajenas que se puedan efectuar sin autorización del personal técnico municipal, ya que estas quedan fuera del Auzolan. Tampoco



Erabakiak hartzeko organo eskuduna Tokiko Gobernu Batzarra izango da, baina aurrez Herriarrentzako Zerbitzuak Batzordeak bere ebazpena emango du.

Hauek izango dira irizpideak:

- 8.1. Auzolanean parte hartzen duten auzokideen partaidetza; kontuan hartuz, sexua, adina, jatorria...
- 8.2. Auzoan talde antolatuak badaude, hauekin elkarlanean egitea auzolan proiektua.
- 8.3. Auzoan edota auzokideen artean izango duen eragina

8.4. Eskabide kopuruak zenbateko handiagoa ematea eskatzen badu aurrekontuko zenbatekoa eskatzaileen artean banatuko da eta jaso beharreko zenbateko gutxitua banatu egingo da.



Dirulaguntzaren zenbatekoa eta ordainketa

Dirulaguntzak ezingo du inola ere eskatzaileak egingo duen jardueraren gastua baino handiagoa izan (ez bere horretan, ez eta beste Administrazio Publiko edo bestelako erakunde publiko nahiz pribatuk emandako dirulaguntzak gehituta).

Eskatzaileak ebazpenaren berri jasoko du idatziz eta arrazoitua betiere. Jasotzekoak diren kasuetan honakoak zehaztuko dira: dirulaguntzaren kopurua, ordainketa modua, zuritzeko modua eta oinarri hauetan zehazten diren beste hainbat baldintza eta betebeharrak.

Onartzen diren proposamen zuriketak Alkate dekretuz ebatziko dira.

Ordainketa:

Dirulaguntzaren %80ko kopurua dirulaguntza ematea onartzen denean ordainduko da. Gainontzeko %20a auzolan gastuen zuriketa egin ondoren ordainduko da.

se considerarán gastos subvencionables los trabajos de jardinería.

8. Criterios de evaluación de las solicitudes

Las propuestas presentadas se tramitarán en la Comisión informativa de Servicios para la Ciudadanía, que se encargará del examen y evaluación de las mismas.

El órgano competente para la resolución será La Junta de Gobierno Local, previo dictamen de la Comisión informativa de Servicios para la Ciudadanía.

Criterios de evaluación:

8.1. La participación en el auzolan de la vecindad; teniendo en cuenta el sexo, la edad, procedencia...

8.2. La influencia que tendrá el auzolan en el barrio y/o en el vecindario.

8.3. En el caso de que existan grupos organizados en el barrio, realizar el auzolan en conjunto.

En caso de que las propuestas presentadas superen la partida presupuestaria para el auzolan, se repartirá la cantidad presupuestada entre los solicitantes, prorrateándose la disminución de la cuantía a recibir.

9. Cuantía y abono de la subvención

El importe total de la subvención en ningún caso podrá ser de tal cuantía que aisladamente, o en concurrencia con subvenciones o ayudas de otras Administraciones Públicas, o de otros Entes públicos o privados, supere el coste de la actividad a desarrollar por el vecindario.

La resolución se notificará por escrito y motivada en todos los casos, y en el supuesto de resoluciones positivas se hará constar la cuantía de la subvención, la forma de pago, forma de justificación y demás condiciones y requisitos exigidos en estas bases.

astuen zuriketa egitasmoa bukatu eta hilabeteko epean (beranduenaz 2023eko abenduaren 15ean) aurkeztu beharko da.

uriketa egiteko ondorengo dokumentazioa aurkeztu beharko da:

- ⑩ Diruz lagundu den programa edo jardueraren memoria xehatua.
- ⑩ Sarreraren eta gastuen balantze ekonomikoa. Egindako gastuen agiriak (faktura edo baliokideak); "gastu oharrak" ez dira onartuko. Fakturak gutxienez honako datu hauek jaso beharko dituzte:
 - Zerbitzua ematen duenaren identifikazioa (izena, helbidea, IFZ/NAN).
 - Zerbitzua hartzen duenaren identifikazioa (izena, helbidea, IFZ/NAN).
 - Zerbitzuaren gaiaren identifikazioa.
 - Zerbitzua egin zeneko eguna.
 - Guztizko kopurua eta BEZa.

- ⑩ Dokumentazio grafikoa (argazkiak, kartelak).

Publizitatea

ruz lagundutako jarduerari publizitatea egiten zaienean, jarduera bultzatzen duten auzo elkarteek Hernaniko Udaleko laguntza jaso dutela adierazi beharko du, irudi korporatiboaren arauen arabera, eta Hernaniko Udalak onartuta dituen hizkuntza irizpideak kontuan hartuta:

erritar multzo euskaldunari zuzendutako idatzi, publizitate, iragarki ohar eta gainerakoak ahozkoak zein idatzizkoak, euskaraz izango dira.

este hizkuntza erabili behar denean euskarazko mezua lehenetsiko da.

La justificación de las propuestas presentadas se resolverá por decreto de Alcaldía.

Forma de abono

Se abonará el 80% de la cantidad, a la concesión de la subvención. El 20% restante se abonará, previa presentación de la justificación de los gastos.

La justificación de los gastos deberá presentarse como máximo un mes después de haber efectuado el proyecto (y antes del 15 de diciembre de 2023), presentando la siguiente documentación:

- ⑩ Memoria detallada del trabajo vecinal realizado.
- ⑩ Balance del gasto realizado soportado en facturas u otros documentos análogos (no se admitirán recibos y tickets de caja). Las facturas tienen que contemplar los siguientes datos:
 - Identificación del prestador del servicio (nombre, dirección, NIF/DNI)
 - Identificación del destinatario del servicio (nombre, dirección, NIF/DNI).
 - Identificación de la materia del servicio.
 - Fecha de prestación del servicio.
 - Importe total e IVA.
- ⑩ Documentación gráfica (fotos, carteles...)

10. Publicidad

En toda publicidad que de las actividades subvencionadas se realice, deberá la persona o entidad promotora hacer constar la colaboración del Ayuntamiento de Hernani, conforme a las normas de imagen corporativa, y respetando los criterios lingüísticos aprobados por el Ayuntamiento de Hernani.

Jaleko Euskara Zerbitzuak beharrezko laguntza emango du, euskarazko testua zuzen eta egokia dela bermatzeko.

Horretaz gain, egitasmoarekin lotutako iragarki eta komunikazioetan ez da erabiliko ez hizkuntza ez irudi sexistarik ere.

Ebazpen-epea eta berri ematea

Ebazpenak eman eta jakinarazteko epea hilabetekoa izango da gehienez ere, eskabideak aurkezteko epea amaitu eta hurrengo egunetik kontatzen hasita. Kasu guztietan auzo-elkarteari ebazpenaren berri emango zaio, dirulaguntza jaso ala ez.

mandako dirulaguntzan berri Udaleko iragarki taulan emango da eta ebazpenaren laburpena Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN. Nahikoa izango da Udaleko iragarki taulan jartzea, emandako dirulaguntza bakoitza 3.000 euro baino gutxiagokoa denean.

Ez-betetzea

Finanari hauetan ezarritako betebeharren bat betetzen ez bada dirulaguntza berraztertu egingo da eta, hala badagokio, baliogabetu edo emandako diru kopurua itzuli egin beharko da, dirulaguntzak emateko udal araudiaren 17. artikulua aurreikusitako eran.

Dirulaguntzak itzultzeko prozesura ofizioz hasiko da, laguntza edo dirulaguntza eman zuen organoaren eskariz, eta hala badagokio, emandako dirulaguntza baliogabetzea, murriztea edo itzultzea erabaki ahal izango da, behar bezala arrazoituta. Prozeduraren izapideetan interesatuaren entzute eskubidea bermatuko da.

Finanari hauek Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratuko dira.

Todo escrito, así como publicidad, anuncio, aviso, etc, tanto verbal como escrito, dirigido al núcleo de la población euskaldun será en euskera.

En los casos en los que deba utilizarse alguna otra lengua, se dará prioridad al texto en euskera.

El Servicio de Euskera del Ayuntamiento ofrecerá su ayuda para realizar las correcciones necesarias a fin de garantizar que el texto en euskera sea correcto.

Por otro lado, en la publicidad y comunicaciones relacionadas con el proyecto, programa o actividad no deben utilizarse lenguaje ni imágenes sexistas.

11. Plazo de resolución

El plazo máximo para dictar y notificar las resoluciones que correspondan será de un mes como máximo, contados a partir del día siguiente en que finalice el plazo para presentar las solicitudes. En todos los casos (se conceda la subvención o no) se comunicará a la asociación.

La publicación de las subvenciones concedidas se realizará en el tablón de anuncios de la Entidad, publicando un extracto de la resolución en el Boletín Oficial de Gipuzkoa. En el caso de que las cuantías concedidas, individualmente consideradas, sean de cuantía inferior a 3.000 euros, será suficiente con la publicación en el Tablón de Anuncios del Ayuntamiento.

12. Incumplimiento

El incumplimiento de cualquiera de las obligaciones que se fijan en las presentes Bases o en la concesión de la subvención, supondrá la revisión de la misma y, en su caso, la anulación, o reintegro de la cantidad otorgada, en la forma prevista en el artº 17 de la normativa municipal sobre concesión de subvenciones.

Araubidea

eialdi honetan xedatu gabeko guztia Hernaniko Udalaren Dirulaguntzak Emateko Araudiaren arabera arautuko da, eta dirulaguntzen inguruko 38/2003 Lege Orokorrean xedatutakoaren arabera. raudia urtero berrikusiko da.

El procedimiento de reintegro de las subvenciones se iniciará de oficio, a instancia del órgano que concedió la ayuda o subvención, y en su caso podrá resolverse, de forma motivada, la anulación, disminución o devolución de la cantidad otorgada. En la tramitación del procedimiento se garantizará en todo caso, el derecho de audiencia del o de la interesada

Las presentes Bases serán publicadas en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.

13. Regulación

Todo lo no dispuesto en esta convocatoria se regirá por la Normativa reguladora de Subvenciones del Ayuntamiento de Hernani y a lo dispuesto en la Ley 38/2003 General de Subvenciones.

Anualmente se procederá a la revisión de las presentes bases

DOKUMENTAZIOA / DOCUMENTACIÓN

Honakoa aurkeztu beharko da- (x jar ezazu)

Se deberá presentar (marcar con X)

-  **Eskabide orria bete eta sinatua.**
Solicitud cumplimentada y firmada.
-  **Identifikazio Fiskaleko Kodearen fotokopia.**
Fotocopia del Código de Identificación Fiscal.
-  **Erakunde eskatzailearen estatutuak, bazkide kopurua, kideak, kuotak...**
Estatutos de la entidad solicitante, número de soci@s, componentes, cuotas...
-  **Auzolanean egingo den egitasmoaren norakoak eta aurrekontua (1. eranskina).**
Descripción del trabajo vecinal (Auzolan) que se va a realizar y el presupuesto de la misma

(anexo 1).

- ☼ **Zerga-bidezko betebeharrak, Gizarte Segurantzarekikoak eta BEZ-araubidea egunean edukitzearen aitortpena. (2. eranskina)**

Declaración de hallarse al corriente en las obligaciones tributarias, frente a la Seguridad Social y régimen del IVA. (anexo 2)